SIKKERHETSDATABLAD

Norsk oversettelse av leverandørens sikkerhetsdatablad

Produkt: purux Natron
Leverandør: Schwarzmann GmbH
Materialnummer: 50
CAS-nummer: 144-55-8
Originalens revisjonsdato og utskriftsdato: 17.08.2023
Originalens revisjonsnummer: 1,02

Om oversettelsen

Dette dokumentet er en norsk oversettelse av sikkerhetsdatabladet levert av Schwarzmann GmbH. Opplysningene er oversatt fra originalen og er ikke selvstendig kontrollert eller oppdatert av Tidsporten. Ved motstrid eller behov for avklaring skal leverandørens originaldokument og oppdaterte opplysninger fra Schwarzmann GmbH legges til grunn.

AVSNITT 1: IDENTIFIKASJON AV STOFFET/STOFFBLANDINGEN OG AV SELSKAPET/FORETAKET

1.1 Produktidentifikator
Produktnavn: purux Natron. Andre handelsnavn: Natron, natriumhydrogenkarbonat (Sodium Hydrogen Carbonate). CAS-nummer: 144-55-8.

1.2 Relevante identifiserte bruksområder og bruk det frarådes mot
Bruk som råstoff, mellomprodukt eller tilsetningsstoff ved produksjon av kjemiske stoffer og blandinger, kosmetikk, fôr og næringsmidler. Oppført bruk omfatter også hevemiddel, syreemulgator, nøytraliseringsmiddel, oppløsnings-/bearbeidingsmiddel, transportmiddel, fellingsmiddel og brannslokkingsmiddel. Bruksområder det frarådes mot er ikke identifisert i originalen.

1.3 Leverandør av sikkerhetsdatabladet
Schwarzmann GmbH, Beratzhausenerstrasse 15, D-93164 Laaber, Tyskland. E-post: produkt@schwarzmann.de. Telefaks: 09498 9072941. Kontaktperson: Hans J. Schwarzmann.

1.4 Nødtelefonnummer
0361730730 – avtalepartner Helios Klinikum Erfurt, GGIZ (Tyskland). Originalen oppgir ikke norsk nødtelefonnummer.

AVSNITT 2: FAREIDENTIFIKASJON

2.1 Klassifisering: Stoffet er ikke klassifisert som farlig i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008 (CLP).

2.2 Merkingselementer: Ingen merkingselementer er angitt i originalen.

2.3 Andre farer: Ingen opplysninger foreligger.

AVSNITT 3: SAMMENSETNING/OPPLYSNINGER OM BESTANDDELER

3.1 Stoffer: Farlige bestanddeler: Ingen, i henhold til forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH).

AVSNITT 4: FØRSTEHJELPSTILTAK

4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak
Innånding: Sørg for frisk luft.
Hudkontakt: Vask med rikelig vann. Ta av forurensede klær og vask dem før de brukes igjen.
Øyekontakt: Skyll straks forsiktig og grundig med øyeskylleutstyr eller vann. Fjern eventuelle kontaktlinser.
Svelging: Skyll munnen straks og drikk rikelig med vann. Kontakt lege ved ubehag.

4.2 Viktigste akutte og forsinkede symptomer/virkninger: Ingen opplysninger foreligger.

4.3 Umiddelbar legehjelp/spesialbehandling: Symptomatisk behandling.

AVSNITT 5: BRANNSLOKKINGSTILTAK

5.1 Slokkingsmidler: Tilpass slokkingstiltakene til omgivelsene.

5.2 Særlige farer: Produktet er ikke brennbart.

5.3 Råd til brannmannskaper: Ved brann brukes åndedrettsvern med uavhengig lufttilførsel.

AVSNITT 6: TILTAK VED UTILSIKTEDE UTSLIPP

6.1 Personlige forsiktighetsregler: Unngå støvdannelse. Ikke pust inn støv.

6.2 Miljøtiltak: Unngå utslipp til avløp og vassdrag.

6.3 Oppsamling og rengjøring: Samles opp mekanisk. Oppsamlet materiale håndteres i samsvar med avsnitt 13.

6.4 Henvisning: Sikker håndtering: avsnitt 7. Personlig verneutstyr: avsnitt 8. Avfallshåndtering: avsnitt 13.

AVSNITT 7: HÅNDTERING OG LAGRING

7.1 Sikker håndtering: Unngå søl og støvdannelse. Ingen særlige brannverntiltak er nødvendige. Ta av forurensede klær. Vask hendene før pauser og ved arbeidsslutt. Ikke spis, drikk eller røyk under arbeidet.

7.2 Sikker lagring: Hold beholderen tett lukket. Ingen særlige forholdsregler ved samlagring er angitt. Lagerklasse etter TRGS 510: 13 (ikke-brennbare faste stoffer som ikke tilhører noen av de foregående lagerklassene).

7.3 Særlige sluttanvendelser: Råstoff, mellomprodukt eller tilsetningsstoff ved produksjon av kjemiske stoffer og blandinger, kosmetikk, legemidler, fôr og næringsmidler. Oppført bruk omfatter også hevemiddel, syreemulgator, nøytraliseringsmiddel, oppløsnings-/bearbeidingsmiddel, transportmiddel, fellingsmiddel og brannslokkingsmiddel. Bruksområder det frarådes mot er ikke identifisert.

AVSNITT 8: BEGRENSNING AV EKSPONERINGEN/PERSONLIG VERNEUTSTYR

8.1 Kontrollparametere: Ingen opplysninger er angitt i originalen.

8.2 Eksponeringskontroll og verneutstyr
Øye-/ansiktsvern: Bruk øyevern/ansiktsvern, vernebriller.
Håndvern: Ved håndtering av kjemiske arbeidsstoffer skal det brukes kjemikaliehansker med CE-merke og firesifret kontrollnummer. Hansketype velges ut fra konsentrasjon, mengde og arbeidsforhold. Leverandøren anbefaler å avklare hanskenes kjemikaliebestandighet med hanskeprodusenten for den aktuelle bruken.
Kroppsvern: Bruk egnet vernebekledning.
Åndedrettsvern: Bruk åndedrettsvern ved utilstrekkelig ventilasjon. Ved forhøyet støvkonsentrasjon anbefales partikkelfilter P1.

AVSNITT 9: FYSISKE OG KJEMISKE EGENSKAPER

9.1 Grunnleggende egenskaper
Tilstandsform: Fast, krystallinsk. Farge: Hvit. Lukt: Produktspesifikk. Smeltepunkt/frysepunkt: Ikke bestemt. Kokepunkt/kokeområde: Ikke bestemt. Antennelighet: Ikke bestemt. Nedre/øvre eksplosjonsgrense: Ikke bestemt. Flammepunkt: Ikke relevant. Nedbrytningstemperatur: Ikke bestemt. pH ved 20 °C: 8,4. Løselighet i vann ved 20 °C: 93,4 g/l. Løselighet i andre løsemidler: Ikke bestemt. Fordelingskoeffisient n-oktanol/vann: Ikke bestemt. Damptrykk: Ikke bestemt. Relativ damptetthet: Ikke bestemt. Selvantennelsestemperatur for fast stoff: Ikke bestemt; for gass: Ikke relevant. Oksiderende egenskaper: Ikke brannfremmende. Fordampningshastighet: Ikke bestemt. Faststoffinnhold: Ikke bestemt.

Tetthetsopplysninger slik de står i originalen: Tetthet ved 20 °C: «ikke bestemt 2,2». Bulkdensitet: «1000». Originalen oppgir ikke tydelige måleenheter eller entydig formatering; verdiene er derfor ikke tolket eller korrigert.

9.2 Andre opplysninger: Ingen ytterligere opplysninger angitt.

AVSNITT 10: STABILITET OG REAKTIVITET

10.1 Reaktivitet: Ved forskriftsmessig håndtering og lagring oppstår ingen farlige reaksjoner.

10.2 Kjemisk stabilitet: Stabilt ved lagring under normale omgivelsesforhold.

10.3 Farlige reaksjoner: Ingen farlige reaksjoner er kjent.

10.4 Forhold som skal unngås: Kraftig reaksjon med syrer (nedbrytning med frigjøring av CO_2). Unngå fuktighet og temperaturer over 50 °C.

10.5 Uforenlige materialer: Originalen oppgir først at opplysninger ikke foreligger. Under tilleggsopplysninger angis aluminium og sink som uegnede materialer. Produktet kan reagere med aluminium og sink ved fuktighet, med frigjøring av hydrogen.

10.6 Farlige nedbrytningsprodukter: Originalen oppgir «karbondioksid, natriumdioksid». Betegnelsen «natriumdioksid» er gjengitt som i kilden og bør avklares med Schwarzmann GmbH.

AVSNITT 11: TOKSIKOLOGISKE OPPLYSNINGER

11.1 Fareklasser etter CLP: For akutt giftighet, irritasjon/etsing, sensibilisering, kreftfremkallende, arvestoffskadelige og reproduksjonstoksiske virkninger, målorgantoksisitet ved enkelteksponering og gjentatt eksponering samt aspirasjonsfare angir originalen at klassifiseringskriteriene ikke er oppfylt på grunnlag av tilgjengelige data. Stoffet er ikke klassifisert som farlig i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008 (CLP).

AVSNITT 12: ØKOLOGISKE OPPLYSNINGER

12.1 Giftighet: Akutt giftighet i vannmiljøet – fisk: LC50 = 7100 mg/l (Lepomis macrochirus, 96-timers test). Krepsdyr: Originalen angir EC50 = 4100 mg/l (Daphnia magna, 48-timers test); oppføringen er delvis utydelig i originalen og bør bekreftes av leverandøren.

12.2 Persistens/nedbrytbarhet: Produktet er ikke undersøkt.

12.3 Bioakkumulering: Produktet er ikke undersøkt.

12.4 Mobilitet i jord: Produktet er ikke undersøkt.

12.5 PBT-/vPvB-vurdering: Stoffet oppfyller ikke PBT-/vPvB-kriteriene i REACH-forordningens vedlegg XIII. Produktet er ikke undersøkt.

12.6 Hormonforstyrrende egenskaper: Originalen oppgir at stoffet ikke har hormonforstyrrende egenskaper overfor organismer som ikke er målorganismer.

12.7 Andre skadevirkninger: Ingen opplysninger foreligger. Unngå utslipp til miljøet.

AVSNITT 13: SLUTTBEHANDLING

13.1 Avfallsbehandling: Avhendes i samsvar med offentlige bestemmelser. Ikke-farlig avfall. Avfallskoden fastsettes ut fra siste bruksområde. Avfallsmetoden velges i samsvar med lokale og offentlige bestemmelser. Dersom materialgjenvinning ikke er mulig, leveres avfallet til et godkjent deponi. Urengjort emballasje vaskes med rikelig vann. Helt tømt emballasje kan leveres til gjenvinning.

AVSNITT 14: TRANSPORTOPPLYSNINGER

14.6 Særlige forsiktighetsregler for brukeren: Ingen opplysninger foreligger.

14.7 Bulktransport til sjøs i henhold til IMO-instrumenter: Ikke relevant. Punktene 14.1–14.5 inneholder ingen opplysninger i originalen.

AVSNITT 15: OPPLYSNINGER OM REGELVERK

15.1 Regelverk om sikkerhet, helse og miljø: Nasjonal tysk opplysning: Vannfareklasse «— — ikke vannforurensende». Status: Blandingsregel i henhold til VwVwS, vedlegg 4, nr. 3.

15.2 Kjemikaliesikkerhetsvurdering: Det er ikke gjennomført en kjemikaliesikkerhetsvurdering for dette stoffet.

AVSNITT 16: ANDRE OPPLYSNINGER

Forkortelser: ADR: Europeisk avtale om internasjonal vegtransport av farlig gods. IMDG: Internasjonal kode for transport av farlig gods til sjøs. IATA: International Air Transport Association. GHS: Globalt harmonisert system for klassifisering og merking av kjemikalier. EINECS: Europeisk fortegnelse over eksisterende kommersielle kjemiske stoffer. ELINCS: Europeisk liste over anmeldte kjemiske stoffer. CAS: Chemical Abstracts Service. LC50: Konsentrasjon som gir dødelighet hos 50 % av testorganismene. LD50: Dose som gir dødelighet hos 50 % av testorganismene.

Ytterligere opplysninger: Opplysningene bygger på kunnskapsnivået på tidspunktet for utarbeidelsen av originalen. De utgjør ingen garanti for produktegenskaper og etablerer ikke et kontraktsforhold. Mottakeren er selv ansvarlig for å overholde gjeldende lover og bestemmelser. Opplysningene beskriver produktet med hensyn til nødvendige sikkerhetstiltak og fritar ikke brukeren fra plikten til å utvise aktsomhet overfor farer som ennå ikke er kjent, og treffe nødvendige forholdsregler.

Oversettelsesmerknad – punkter som bør avklares med leverandøren

Originalens opplysninger om tetthet/bulkdensitet i avsnitt 9.1 mangler tydelige enheter. Avsnitt 10.6 oppgir «natriumdioksid» som nedbrytningsprodukt. Avsnitt 12.1 har en delvis utydelig EC50-oppføring for Daphnia magna. Disse opplysningene er ikke korrigert eller supplert av Tidsporten, men synliggjort for kontroll mot en oppdatert leverandørversjon.